



PREMIO INTERNAZIONALE
Dedalo & Minosse
ALLA COMMITTENZA DI ARCHITETTURA
INTERNATIONAL PRIZE FOR COMMISSIONING A BUILDING
QUINTA EDIZIONE 2003/2004 FIFTH EDITION

CATALOGO DELLA MOSTRA
VICENZA, BASILICA PALLADIANA 14 MAGGIO / 11 LUGLIO 2004

EXHIBITION CATALOGUE
PALLADIAN BASILICA, VICENZA (ITALY) 14 MAY / 11 JULY 2004

ALA

l'ARCA

INDICE INDEX:

INTRODUZIONI INTRODUCTIONS

- 14 BRUNO GABBIANI *Poesia e spietatezza/Poetry and Ruthlessness*
15 CESARE MARIA CASATI *Valori etici ed estetici/Ethical and aesthetic values*
16 STANISLAO NIEVO *Gli ultimi vestiti del mondo/A fine set of clothes*
17 DANTE O. BENINI *Gli architetti non potranno più essere mediocri*
There is no room for mediocre architects any more
18 RICHARD HASLAM *Combinazione di ruoli/Combination of roles*
19 HIDEITO HORIIKE *Il contributo di ALA - Assoarchitetti all'architettura.*
La mia esperienza di vincitore del premio Dedalo Minosse 2002
ALA - Assoarchitetti's contribution to Architecture.
My experience as winner of Dedalo Minosse Prize 2002.

22 I PREMI PRIZES

- 24 PREMIO D'ONORE QUINQUENNALE 2004
30 PREMIO INTERNAZIONALE DEDALO MINOSSE ALLA COMMITTENZA
DI ARCHITETTURA 2004
36 PREMIO ALA - ASSOARCHITETTI 2004
42 PREMIO INTERNAZIONALE DEDALO MINOSSE ALLA COMMITTENZA
DI ARCHITETTURA UNDER 40
48 PREMIO ALA - ASSOARCHITETTI 2004 UNDER 40

54 I PREMI SPECIALI SPECIAL PRIZES

- 56 PREMIO SPECIALE I'ARCA
60 PREMIO SPECIALE CAODURO
64 PREMIO SPECIALE REGIONE VENETO
68 PREMIO SPECIALE PROVINCIA DI VICENZA
72 PREMIO SPECIALE COMUNE DI VICENZA
76 PREMIO SPECIALE GRANITIFIANDRE
80 PREMIO SPECIALE BARAUSSE
84 PREMIO SPECIALE TREND
88 PREMIO SPECIALE FOSNOVA - GRUPPO DISANO
92 PREMIO SPECIALE RIZZANI DE ECCHER
96 PREMIO SPECIALE DEL PRESIDENTE DELLA GIURIA
100 PREMIO SPECIALE ISTITUTO ITALIANO DESIGN E DISABILITÀ

104 SEGNALAZIONI ACCLAIMED

- 106 SEGNALAZIONE CAMERA DI COMMERCIO DELLA PROVINCIA DI VICENZA
108 SEGNALAZIONE ASSOCIAZIONE INDUSTRIALI DELLA PROVINCIA DI VICENZA
110 SEGNALAZIONE ASSOCIAZIONE ITALIANA MARMOMACCHINE
112 SEGNALAZIONE ISES, SEZIONE DELLA INTERNATIONAL SOLAR ENERGY SOCIETY
114 SEGNALAZIONI DELLA GIURIA

126 RASSEGNA Una finestra sulla committenza nel mondo SURVEY on clients from all over the world

174 EDIZIONE 2002 La mostra itinerante 2002 EDITION The travelling exhibition

COMMITTENTE CLIENT

Accordo di programma tra Magistrato delle Acque, Comune di Venezia, Regione Veneto
Ente attuatore: Magistrato delle Acque – Consorzio Venezia Nuova
Johan Stocker, Consorzio Venezia Nuova

PROGETTO PROJECT

C+S Associati, C. Cappai, M. A. Segantini, D. Tosti, A. Tenuta, B. Acciari, D. Della Valle, A. Stefanoni
E. Homo Technital, A. Scotti, G. Fiorini (resp. di commessa); General Progetti, Diego Semenzato
Laura Pasqualini; Agriteco R. Rocco, A. Calzavara, D. Folin, L. Gherardi, F. Maetzke

Se la figura del committente appare caratterizzata da caratteristiche innovative, volte alla compressione dei tempi attuativi del progetto e della realizzazione con una gestione unitaria delle competenze specifiche, si può facilmente riconoscere una qualche caratteristica innovativa anche nella complessità che in questo lavoro caratterizza la figura del professionista, dove una importante società di ingegneria, Technital S.p.A., affidataria della progettazione generale, strutturale e impiantistica delle opere di salvaguardia e riqualificazione urbana e di paesaggio dell'isola, considera un valore aggiunto l'affidare la progettazione architettonica a un giovane studio di architettura italiano (l'incarico iniziale risale al 1999 quando gli architetti Cappai e Segantini avevano poco più di trent'anni), nella volontà di offrire un prodotto di alta qualità coordinando con il progetto di architettura, le altre componenti specifiche.

Una squadra interdisciplinare che il Committente (Magistrato delle Acque-Consorzio Venezia Nuova) accoglie e considera come un valore aggiunto per offrire un prodotto di qualità all'ambito insulare veneziano.

L'affidamento di un incarico di direzione artistica allo studio C+S Associati per seguire anche la fase di costruzione dell'opera è un'ulteriore importante conferma del ruolo centrale che il committente affida al progetto di architettura. Il progetto di restauro del complesso sistema definito dalla Torre Massimiliana come spazio espositivo al piano terreno e sede del "parco della laguna nord" al primo piano, dai suoi terrapieni di difesa, dalla sua darsena, dall'approdo pubblico e dalla spiaggia ha come obiettivi principali la conservazione del monumento come testimonianza tipologica e costruttiva di un'importante e unica opera di difesa militare in laguna e la conseguente restituzione delle matrici compositive originarie dello spazio dell'edificio all'interno del paesaggio e la costruzione di un sistema di infrastrutture che permetta oggi il funzionamento di questi stessi spazi, offrendo ruoli specifici, ma complementari a tutti gli elementi di nuovo impianto.

Just as clients are now noted for certain innovative characteristics aimed at speeding up the project/building schedule handling a number of specific tasks at the same time, it is easy to note some innovative features in all the complex operations involved in the overall design. An important engineering firm, Technital S.p.A., responsible for the general, structural and plant-engineering design of works to safeguard and redevelop the island's cityscape and countryside, decided added value would be obtained by commissioning the architectural design to a young Italian architectural firm (the original contract dates back to 1999 when the architects Cappai and Segantini were just over thirty) in the hope of producing a high-quality project by co-ordinating the architectural design with other specific aspects.

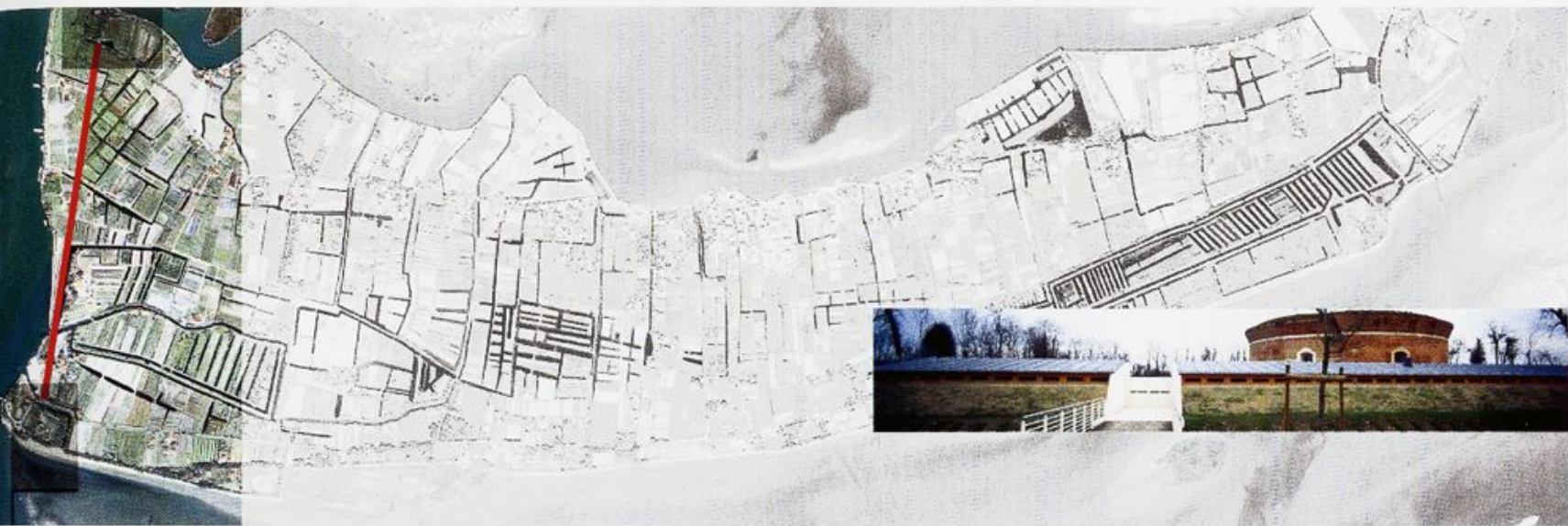
An interdisciplinary team that the client (Magistrato delle Acque-Consorzio Venezia Nuova) welcomed and treated as added value to provide a quality product for its insular setting in Venice. The decision to commission the artistic management to the C+S Associati firm, which would also follow the building phase, is further confirmation of the key role the client entrusts in the architectural design.

The redevelopment project for the complex system constructed around Massimiliana Tower (as a ground-floor exhibition space and the first-floor home of the "north lagoon park," protective embankments, a dock, public landing stage and beach) is mainly designed to hold onto the monument as a stylistic and structural testimony to an important and unique work of military defence in the lagoon and a way of restoring certain original stylistic aspects of the building space to its setting. It will also construct a system of infrastructures allowing these spaces to function properly today, assigning specific but complementary roles to all the features of the new system.

OPERA TITLE

Strutture culturali e accessibilità per l'isola di Sant'Erasmus a Venezia:
la "Torre Massimiliana"

ANNO E LUOGO DI REALIZZAZIONE YEAR AND PLACE OF CONSTRUCTION
2003 - Venezia, Italia



pianta piano terra

pianta piano primo

pianta piano copertura

